

@

Collection

CHINE
ancienne

à jour au 11 août 2007

Un document produit en version numérique par Pierre Palpant,
collaborateur bénévole
Courriel : ppalpant@uqac.ca

Dans le cadre de la collection : "Les classiques des sciences sociales"
dirigée et fondée par Jean-Marie Tremblay,
Site web : <http://classiques.uqac.ca/>

Une collection développée en collaboration avec la Bibliothèque
Paul-Émile-Boulet de l'Université du Québec à Chicoutimi
Site web : <http://bibliotheque.uqac.ca/>

Collection Chine ancienne

Les Classiques, collection Chine ancienne

- [Que lire sur la collection Chine ancienne ?](#)
[les Classiques chinois. Des études, des essais.](#)
- [Comment lire sur la collection Chine ancienne ?](#)
- [Internet](#) : [Gallica](#), [J.Asiatique](#), [Afpcc](#), [NEH](#).
et [sacred-texts](#), [nothingistic](#), [100 Schulen](#), [chinapage](#),
et [Tales of old China](#)

C'est un ensemble de près de cent trente ouvrages, de plus de trente mille pages que les Classiques présentent sur la Chine ancienne.

Ensemble, à plus d'un titre.

— Ensemble quant au sujet d'abord : tous ces ouvrages parlent de la Chine ancienne, d'avant la République de 1912. Beaucoup, notamment les premiers parus, s'intéressent à la période des origines jusqu'à la dynastie des Han, il y a deux mille ans. De plus en plus d'autres s'en échappent, pour résumer le temps, apprivoiser la géographie de l'Empire du milieu, parler du Bouddhisme, des Tou-kiue, des Mongols, des Jésuites et des missionnaires, des européens explorateurs, commerçants et soldats.

— Mais ensemble aussi parce qu'on a pu faire de tous ces ouvrages un véritable tissu, grâce à des myriades de liens entre les références ou les questions des uns et les textes ou les réponses des autres, liens qui accroissent, recourent et contrôlent les connaissances insensiblement.

Un auteur a été le catalyseur : Marcel Granet. Granet et ses analyses novatrices, fondatrices : *Fêtes et Chansons anciennes de la Chine*, *Danses et Légendes de la Chine ancienne*. Granet et ses synthèses qui vous emportent, *La Civilisation Chinoise*, *La Pensée Chinoise*, Granet et ses essais, ses intuitions, ses séductions.

Et Granet et ses notes, longues, fouillées, épuisantes. Mais truffées de références, et de références assez exploitables, car relativement faciles à trouver, au moins pour 75 à 80% d'entr'elles.

Et l'idée vient ainsi d'une publication simultanée d'ouvrages crochetés les uns aux autres par les liens entre les références, où vous passez des notes de l'un au texte de l'autre de telle manière que, comme dans la prodigieuse mémoire de M. Granet, vous avez tout sous votre clic.

— Alors lisons Granet, quasiment dans son ensemble. Référons-nous avec lui au *Cheu king*, au *Chou king*, au *Tso tchouan*, au *Li ki*, à *Mencius*, aux *Entretiens* de Confucius, traduits par le Père Couvreur. Plongeons-nous dans le *Yi-king* traduit par Philastre. Étudions le *Tcheou-li*, que nous présente Édouard Biot. Comparons le *Tao to king*, traduit par Duyvendak ou par Wieger, savourons le *Tchouang Tseu*.

Collection Chine ancienne

Lisons le maître de Granet, de Maspero et de bien d'autres, Édouard Chavannes, littéralement mort à la tâche, comme le montre Henri Cordier. Chavannes, dans ses études sur le T'ai chan, le dieu du sol, Confucius, les écailles de tortue, ou dans son introduction aux *Mémoires Historiques* de Se-ma Ts'ien. Lisons LE Grand historien chinois, et son 'chef d'œuvre de la littérature', traduit et annoté par le Maître, constamment et partout référencé par le disciple.

Lisons Henri Cordier, René Grousset et leur *Histoire de la Chine*, Ernst Zenker et son *Histoire de la Philosophie chinoise*, le P. Doré et son *Manuel des superstitions*, Wieger et son *Histoire des Croyances*, comme son *Folklore chinois moderne*, ou encore ses fabuleusement riches *Textes historiques*. Lisons *La Grande Statuaire* de Victor Segalen. Survolons la philosophie de Tchou hi, avec Stanislas Le Gall, la littérature, avec Sung Nien-hsu, Georges Soulié et leurs *Anthologie*, ou bien *L'Histoire du Pavillon d'Occident*, ou quelques nouvelles des *Kin-kou-ki-kouan*. Commençons à découvrir la musique et la peinture chinoises, avec Laloy et Binyon, et Raphael Petrucci, et Grousset encore. Prenons l'air et le frais avec le Père Huc en Mongolie et au Thibet, avec Henri d'Ollone en Lolotie. Découvrons *l'art de la guerre*, avec Sun Tse. Imaginons la Chine idéale, avec Eugène Simon, la Chine « curieuse » ou paysanne, avec Arthur Smith, la Chine miséreuse, avec J.-J. Matignon, la Chine traditionaliste, avec Kou Houng-ming. Etudions le droit chinois et sa philosophie, avec Jean Escarra. Passons nos examens, avec Etienne Zi. Préparons une ou deux recettes de cuisine, avec Henri Lecourt, et ... soyons polis à table, avec Simon Kiong.

Lisons enfin Henri Maspero, dans ses études, sur le Taoïsme notamment, dans ses *Légendes mythologiques dans le Chou king*, et avant tout dans *La Chine Antique*, belle et claire synthèse de ce temps.

— Et nous aurons alors vérifié ce que disait Édouard Chavannes à son jeune disciple Granet :

« Quand vous serez plongé dans l'univers chinois, vous n'en sortirez plus !

I. Que lire dans la collection Chine ancienne ? [Les classiques](#) - [Des études et essais](#).

LES CLASSIQUES CHINOIS

— Les Cinq Livres canoniques, ou Grands *King*.

— [CHEU KING](#)

Editions Kuangchi Press, 4^e édition, 1966, (fac-simile de l'édition Ho kien Fou, Imprimerie de la Mission Catholique, 1896, 556 pages). Traduction de **Séraphin COUVREUR** (1835-1919).

— [CHOU KING, Les Annales de la Chine](#), avec dessins.

Editions You Feng, 1999, (fac-simile de l'édition Ho kien Fou, Imprimerie de la Mission Catholique, 1897, 464 pages). Traduction de **S. COUVREUR**.

— **LI KI**,

. Traduction de **S. COUVREUR**. Les Humanités d'Extrême-Orient. Cathasia, série culturelle des Hautes Études de Tien-Tsin. LES BELLES LETTRES, Paris, 1950. [Tome I, 2 vol. 410 + 378 pages](#). — [Tome II, 2 vol. 352 + 496 pages](#).

. Traduction en anglais de **J. LEGGE**. Volumes XXVII (XVI+484 pages) et XXVIII (VIII+496 pages) de la série *Sacred Books of the East*, éditée par Max Müller. Première édition,

Collection Chine ancienne

Clarendon Press, Oxford, 1885. Réimpression par Motilal Banarsidass, Delhi, 1966. A paraître août 2007.

— [TCH'OUEN TS'IOU et TSO TCHOUAN](#), La chronique de la principauté de Lou. (*Le Tso tchouan fait partie des petits King*). Traduction de **S. COUVREUR**.

[Tome I, 672 pages.](#) — [Tome II, 585 pages.](#) — [Tome III, 828 pages.](#)

Les Humanités d'Extrême-Orient. Cathasia, série culturelle des Hautes Études de Tien-Tsin. LES BELLES LETTRES, Paris, 1951. Traduction de **S. COUVREUR**.

— **YI KING**

[Traduction de Paul-Louis-Félix PHILASTRE](#) (1837-1902). Editions Zulma, 1966, 890 pages. 1^e édition, Ernest LEROUX, Paris, 1885.

Traduction de Charles de HARLEZ (1832-1899). Editions Denoël, Paris, 1959, augmentée d'articles du traducteur sur le Yi king parus au *Journal Asiatique* (1887-1896)

——— **Livres canoniques du second ordre ou Petits King :**

— **LES QUATRE LIVRES,**

Traduction de Séraphin COUVREUR

[Ta Hio, La Grande Étude](#), — [Tchoung young, L'Invariable Milieu](#), — [Louen yu, Entretiens de Confucius et de ses disciples](#)

Club des Libraires de France, Paris, mai 1956, publié à partir de l'édition : Les Humanités d'Extrême-Orient. Cathasia, série culturelle des Hautes Études de Tien-Tsin. LES BELLES LETTRES, Paris.

[Œuvres de MENG TZEU](#)

Cathasia, série culturelle des Hautes Études de Tien-Tsin, LES BELLES LETTRES, Paris, non daté, (1950 ?), 357 pages.

— [YI LI, Cérémonial](#),

Traduction de Séraphin COUVREUR

Les Humanités d'Extrême-Orient. Cathasia, série culturelle des Hautes Études de Tien-Tsin. LES BELLES LETTRES, Paris, 1950.

— [Hiao king, le livre de la piété filiale](#). (1779)

Traduction de Pierre-Martial CIBOT.(1713-1780).

Fac-simile de l'édition originale, BNF, Paris.

— [Le Tcheou-li](#), ou Rites des Tcheou,

traduits et annotés par Édouard BIOT (1803-1850).

Ch'eng Wen Publishing Co, Taipei 1975 (fac-simile de : Imprimerie Nationale, Paris, 1851).

[Tome I, 618 pages.](#) [Tome II, 612 pages.](#)

@

——— **Autres classiques et traductions :**

— **LAO-TZEU, LIE-TZEU, TCHOANG-TZEU, [Les pères du système taoïste](#)** : (1913)

Léon WIEGER S.J. (1856-1933), Les Humanités d'Extrême-Orient. Cathasia, série culturelle des Hautes Études de Tien-Tsin. LES BELLES LETTRES, Paris, 1950.

— **LAO-TZEU [Tao tō king](#)**, Le livre de la voie et de la vertu, traduit et annoté par J.J.L. DUYVENDAK (1889-1954), Librairie d'Amérique et d'Orient Adrien Maisonneuve, Paris, 1987, 190 pages.

— **SE-MA TS' IEN : Les Mémoires historiques**

Traduction et annotations d'Édouard CHAVANNES (1865-1918)

Librairie d'Amérique et d'Orient Adrien Maisonneuve, Paris, 1967.

Collection Chine ancienne

[Tome I, les Annales principales](#) (chapitres I à IV), 324 p.

[Tome II, les Annales principales](#) (chapitres V à XII), appendices, 570 p.

[Tome III, les huit Traités](#) (chapitres XXIII à XXX), appendices, 470 p.

[Tome IV, les Maisons héréditaires](#) (chapitres XXXI à XLII), 496 p.

[Tome V, les Maisons héréditaires](#), (chapitres XLIII à XLVII.), 494 p.

[Tome VI, les Maisons héréditaires](#), (chapitres XLVIII à L), pages 5-73.

— [Tchou-chou-ki-nien, les Annales de bambou](#), traduits et annotés par Edouard BIOT (1803-1850). Article paru dans le *Journal asiatique* : 1841, T. 12, pp. 537-578, et 1842, T. 13, pp. 203-206 et 381-431, reproduit en fac-simile sur le site B.N.F. Gallica.

— [Koue-yü](#), Discours des royaumes, 1^e partie, traduits par C. de HARLEZ (1832-1899). Article paru dans le *Journal asiatique* : 1893, Sér. 9, T. 2, pp. 373-419, et 1894, T. 3, pp. 5-91. Reproduit en fac-simile sur le site B.N.F. Gallica.

— [The book of Lord Shang](#), traduit et annoté par J. J.-L. DUYVENDAK (1889-1954). Éditions Arthur Probsthain, Londres, 1928, 346 pages. Réimpression par Chinese Materials Center, San Francisco 1974.

SUN-TSE : [L'art de la guerre](#), dans [Sun Tse et les anciens Chinois Ou Tse et Se-ma Fa](#), trad. P. Amiot, présentation, annotations Lucien Nachin. collection Les Classiques de l'art militaire, Editions Berger-Levrault, Paris, 1948, XIX+184 pages.

— [Histoire secrète des Mongols](#), chapitres I à VI, traduits par Paul PELLISOT (1878-1945) Librairie d'Amérique et d'Orient Adrien-Maisonneuve, Paris, 1949, 198 pages.

— [Documents historiques sur les Tou-Kioue \(Turcs\)](#), extraits du *Pien-i-tien*, traduits et annotés par Stanislas JULIEN, *Journal asiatique*, décembre 1864, reproduit en fac-simile sur le site B.N.F. Gallica.

— [Documents sur les Tou-Kioue \(Turcs\) Occidentaux](#), recueillis et commentés par Édouard CHAVANNES, suivi de [Notes additionnelles](#), Librairie d'Amérique et d'Orient A. Maisonneuve, Paris, 378+110 pages.

— [Douze nouvelles chinoises](#), extraites du Kin-kou ki-kouan. Traduction d'HERVEY-SAINT-DENYS. Éditions Ernest Leroux, Paris, 1885. Réimpression Editions Bleu de Chine, Paris, 1999.

— [Contes chinois](#), , tome I, II, III, traduits par MM. DAVIS, THOMS, le P. d'ENTRECOLLES, etc., et publiés par M. ABEL-RÉMUSAT. Elibron Classics, Facsimile de l'édition originale : Editions Moutardier, Paris, 1827, 240+226+200 pages.

Quelques-uns parmi dix livres des *Thsai-tseu*, les *écrivains de génie* :

— le deuxième : [La Brise au Clair de Lune](#). Auteur inconnu (dynastie yuan), Traduction de George Soulié de Morant. Librairie Grasset, Paris, 1925, 366 pages. (Il s'agit du Hao-khieou-tch'ouen, ou *the Fortunate Union* (trad. Davis), ou *la Femme accomplie* (trad. Guillard d'Arcy))

— le troisième : [Iu-kiao-li, ou Les Deux Cousines](#). Auteur inconnu, Traduction d'ABEL-RÉMUSAT. Librairie Moutardier, 1826, 4 tomes, 862 pages.

— le quatrième : [P'ing-Chân-Ling-Yên, ou Les deux jeunes filles lettrées](#). Auteur inconnu. Traduction de Stanislas JULIEN. Paris: Librairie Didier et Cie, deuxième édition, 1860. Deux volumes XVIII+362, 330 pages.

— le sixième : [Si-Siang-Ki, ou L'Histoire du Pavillon d'Occident](#), de WANG Che-fou (1260?-1336?). Traduction de Stanislas JULIEN. Première édition, ATSUME GUSA, 1872. Genève, H. Georg.-Th. Mueller. Reproduction en facsimilé par Elibron Classics, 334 pages.

Collection Chine ancienne

@

DES ETUDES, DES ESSAIS

ABEL-RÉMUSAT — ALEXÉIEV — AYSCOUGH — BYNION — CHAVANNES — CORDIER — DEVÉRIA — DORÉ — DURKHEIM — DUYVENDAK — ESCARRA — GRANET — de GROOT — GROUSSET — HEDIN — HOANG — HUC — KIONG — KOU HOUNG-MING — LALOY — LECOURT — LE GALL — LEGENDRE — MASPERO — MATIGNON — MAUSS — MEADOWS — d'OLLONE — PETRUCCI — PINOT — RECLUS — RODES — RUBRUQUIS — SEGALEN — SIMON — SMITH — SOULIÉ DE MORANT — STAUNTON — SUNG NIEN-Hsu — TCHANG — TING TCHAO-TS'ING — TSCHEPE — VIAL — WANG Tch'ang-tche — WIEGER — WILHELM — ZENKER — ZI

Avec un regroupement par sujet très général et plutôt lâche :

Présentation d'ensemble : Granet, Maspero, Escarra, Rodes, Wilhelm, Wieger
Philosophie : Duyvendak, Le Gall, Pinot, Zenker, Wang Tch'ang-tche
Religion, Mythologie, Folklore : Doré, Granet, de Groot, Maspero, Wieger
Droit : Escarra
Institutions, administration : Escarra, Granet, Maspero, Zi
Sociologie, Coutumes, Folklore : Deveria, Doolittle, Durkheim, Granet, Kiong, Mauss, Vial, Wieger
Histoire : Chavannes, Cordier, Grousset, Tschepe, Wieger, Abel-Rémusat
Géographie : Reclus
Art : Bynion, Grousset, Laloy, Lecourt, Petrucci, Segalen
Littérature : Abel-Rémusat, Alexeiev, Julien, Laloy, Soulié, Sung Nien-Hsu, Wang Che-fou et les *écrivains de génie*
Voyages, observations d'Européens : Ayscough, Doolittle, Hedin, Huc, Laloy, Legendre, Matignon, Meadows, d'Ollone, Rubruquis, Simon, Smith, Staunton, Ting Tchao-Ts'ing
Les 'Barbares' : Grousset, Chavannes (section I : Tou-kiue), Julien (idem)

Vous ne connaissez rien de la Chine ancienne et voulez découvrir la collection ?

Une suggestion : lancez-vous dans [La civilisation chinoise](#), de Marcel GRANET, en utilisant le fichier .doc, au besoin avec la visionneuse Word (disponible [à cette adresse](#)). Reportez-vous à chaque occasion aux notes, cliquez sur les liens hypertextes : vous vous imprégnez ainsi peu à peu des textes fondamentaux de la collection.

@

Jean-Pierre ABEL-RÉMUSAT (1788-1832)

— [Nouveaux mélanges asiatiques](#), Elibron Classics, Facsimile de l'édition originale : Editions Schubart et Heideloff, Paris, 1829. [Tome I](#) — [Tome II](#).

Basile ALEXÉIEV (1881-1951)

— [La Littérature chinoise](#), six conférences au Collège de France et au Musée Guimet (1926). Annales du Musée Guimet, Bibliothèque de vulgarisation, tome 52. Librairie orientaliste Paul Geuthner, 1937, 232 p.

Florence AYSCOUGH (1878-1942)

— [Un miroir chinois \(A travers la Chine inconnue\)](#)
Librairie Pierre Roger, Paris, 1926, 298 pages.

Laurence BYNION (1869-1943).

Collection Chine ancienne

— [Introduction à la peinture de la Chine et du Japon](#), Traduction française de Henri d'Ardenne de Tizac. Éditions Flammarion, Paris, 1968, 144 pages. Première édition : Bulletin de l'Amicale Franco-Chinoise, 1908.

Édouard CHAVANNES (1865-1918)

- [Le T'ai Chan](#) Phénix éditions, Fac-simile de l'édition Ernest Leroux, Paris, 1910, 592 p.
- [Le dieu du sol dans la Chine antique](#), Appendice au T'ai chan. Phénix éditions, Fac-simile de l'édition Ernest Leroux, Paris, 1910, pages 437 à 526.
- [Confucius](#) Club des Libraires de France, sans date, 29 pages. 1^e parution : Revue de Paris, février 1903.
- [La divination par l'écaille de tortue dans la haute antiquité chinoise](#) Article paru dans *Le Journal Asiatique*, 1911, Sér.10, T. 17, pp. 127-137. Reproduit en fac-simile sur le site B.N.F. Gallica.
- [Les Mémoires historiques de Se-ma Ts'ien, Introduction](#) Tome premier, pages I-CCXLIX. Librairie d'Amérique et d'Orient Adrien Maisonneuve, Paris, 1967.
- [De l'expression des vœux dans l'art populaire chinois](#). Paris: Éditions Bossard, 1922, 44 pages + 14 planches hors-texte.

Henri CORDIER (1849-1925)

- [Histoire générale de la Chine, et de ses relations avec les pays étrangers](#) Chapitres I — XI (289 pages) : Depuis les temps les plus anciens jusqu'à la chute de la dynastie Han. Librairie Paul Geuthner, Paris, 1920.
- [Edouard Chavannes](#). Article paru dans le *Journal Asiatique*, XI^e série, t. XI, 1918, pp. 197-248.

Gabriel DEVÉRIA (1844-1899)

- [Un mariage impérial chinois](#). Elibron Classics, Facsimile de l'édition originale : Editions Ernest Leroux, Paris, 1887, 184 pages.

Justus DOOLITTLE (1824-1880)

- SOCIAL LIFE OF THE CHINESE, with some accounts of their religious, governmental, educational and business customs and opinions. Harper & Brothers, New York, 1865. Deux volumes, XXXIV+460 pages, 490 pages. 150 illustrations. Réimpression par Kessinger Publishing's rare reprints. A paraître août 2007.

Henri DORÉ, S. J. (1859-1931)

- [Manuel des superstitions chinoises](#) Imprimerie de la Mission Catholique à l'orphelinat de T'ou-sè-wè, Chang-Hai, 1926, p.1-137.

Émile DURKHEIM (1858-1917)

- [La condition de la femme en Chine](#) (1903) Texte extrait de la revue l'Année sociologique, no 6, 1903, pp. 367 à 369. Texte reproduit in Émile Durkheim, Textes. 3. Fonctions sociales et institutions (pp. 134 à 136). Paris: Les Éditions de Minuit, 1975, 570 pages. Collection: Le sens commun.

J. J.-L. DUYVENDAK (1889-1954).

- [Études de philosophie chinoise](#), trois conférences à l'Institut des Hautes Études Chinoises les 4, 5 et 7 avril 1930. Article paru dans la *Revue philosophique de la France et de l'étranger*, tome CX, Juillet-Décembre 1930, pages 372-417.

Jean ESCARRA (1885-1955)

Collection Chine ancienne

- [La Chine et sa civilisation](#), première partie de La Chine, passé et présent. Librairie Armand Colin, Paris, 1937, pages 1-53 et 59-144, des 208 pages de l'ouvrage.
- [Le Droit Chinois](#), Une édition numérique partielle (presque le tiers) de l'ouvrage de Jean Escarra, Éditions Henri Vetch, Pékin, 1936. Librairie du recueil Sirey, Paris, 1936. 466 pages de texte.
- [Les Institutions de la Chine](#), complétion d'un ouvrage manuscrit d' Henri Maspero, resté ébauché à sa mort, Presses Universitaires de France, Paris, 1952, 176 pages.

Marcel GRANET (1884-1940)

- [La civilisation chinoise](#) (1929), avec [cartes](#), et
 - [La pensée chinoise](#) (1934), avec [figures](#).
- Tomes XXV et XXV *bis* de la Bibliothèque de Synthèse historique « L'Évolution de l'Humanité ». Éditions Albin Michel, Paris, 1968, 506+568 pages.
- [Fêtes et chansons anciennes de la Chine](#) (1919)
Réédition photomécanique Éditions Albin Michel, Paris, 1982, 306 pages.
 - [Danses et légendes de la Chine ancienne](#) (1926)
Réédition photomécanique, P.U.F., Paris, 1994 (3^e éd.) , 756 pages.
 - [La religion des Chinois](#) (1922)
Les Presses universitaires de France, Paris, 2^e édition, 1951, 177 pages.
 - [Coutumes matrimoniales de la Chine antique](#)
Article paru dans le *T'oung-pao*, vol. XIII, p. 517-558, Leyde, 1912, repris dans Essais sociologiques sur la Chine, P. U. F., Paris, 1990.
 - [La polygynie sororale et le sororat dans la Chine féodale](#)
Éditions Ernest Leroux, Paris, 1920, repris dans Essais sociologiques sur la Chine, P. U. F., Paris, 1990, 62 pages.
 - [Quelques particularités de la langue et de la pensée chinoises](#)
Article paru dans la *Revue philosophique*, mars-avril 1920, repris dans Essais sociologiques sur la Chine, P. U. F., Paris, 1990, 62 pages.
 - [La vie et la mort. Croyances et doctrines de l'antiquité chinoise](#)
Article paru dans l'*Annuaire de l'École des Hautes Études*, 1920-1921, repris dans Essais sociologiques sur la Chine, P.U.F., Paris, 1990, 18 pages.
 - [Le dépôt de l'enfant sur le sol, Rites anciens et ordalies mythiques](#)
Article paru dans la *Revue Archéologique*, 1922. T. XIV, 5^e série, repris dans Essais sociologiques sur la Chine, P.U.F., Paris, 1990, 46 pages.
 - [Le langage de la douleur, d'après le rituel funéraire de la Chine classique](#)
Article paru dans le *Journal de Psychologie*, 15 février 1922, repris dans Essais sociologiques sur la Chine, P.U.F., Paris, 1990, 22 pages.
 - [Remarques sur le Taoïsme ancien \(1925\), L'esprit de la religion chinoise \(1929\), La droite et la gauche en Chine \(1933\)](#)
Premières éditions diverses, reprises dans Essais sociologiques sur la Chine, P.U.F., Paris, 1990, 5, 8 et 16 pages.
 - [Catégories matrimoniales et relations de proximité dans la Chine ancienne.](#)
Annales sociologiques, série B, fascicules 1-3, 1939. Librairie Félix Alcan, Paris, 254 pages.
 - [La féodalité chinoise](#)
Editions Imago, Paris, 1981, 222 pages.
Première édition : Institut pour l'Étude Comparative des Civilisations, Oslo, 1952.

J.J.M. de GROOT (1854-1921)

- [Les fêtes annuellement célébrées à Émoui](#), T. 1, Le Printemps, l'Été. Annales du Musée Guimet. Lib. E. Leroux, Paris, 1886, 400 pages.
- [The Religious System of China, its ancient forms, evolution, history and present aspect. Manners, customs and social institutions connected therewith.](#) E. J. Brill, éditeur, Leiden.

Collection Chine ancienne

Volume I. Disposal of the dead. Funeral rites. The ideas of resurrection. 1892, pages 1-360.
A paraître août 2007.

[Volume II, Disposal of the dead. The grave.](#) 1894. pages 361-828.

René GROUSSET (1885-1952)

- [Histoire de la Chine](#) (1942), avec : [Carte du continent asiatique](#) – [Carte des provinces chinoises](#). Club des Libraires de France, sans date, 344 pages.
- [La Chine et son art](#) (1951), Librairie Plon, 252 pages, avec illustrations.
- [Le conquérant du monde](#), Vie de Gengis Khan. Edit. Albin Michel, Paris, 1944, 388 p.
- [L'empire des steppes](#), Attila, Gengis-Khan, Tamerlan. Edit. Payot, Paris, 4^e éd. 1965.
- [Histoire de l'Asie](#), PUF, Paris, 1941, 129 pages.

Sven HEDIN (1865-1952)

- [Le Tibet dévoilé](#) (1910). Traduction et adaptation de Charles Rabot. Première édition française: Librairie Hachette, Paris, 1910, 256 pages + 69 gravures h. t. + une carte.

Pierre HOANG

- [Mélanges sur l'administration](#). Variétés sinologiques n° 6. Imprimerie de la Mission catholique, orphelinat de T'ou-sé-wé, Chang-hai, 1902, 236 pages.
- [Le mariage chinois](#) au point de vue légal. Variétés sinologiques n° 14. Imprimerie de la Mission catholique, orphelinat de T'ou-sé-wé, Chang-hai, 1898, 360 pages.

Évariste HUC (1813-1860)

- [Souvenirs d'un voyage dans la Tartarie et le Thibet pendant les années 1844, 1845 et 1846](#). Editions OMNIBUS, Paris, 2001, 576 pages. Édition originale de 1854.
- [L'Empire Chinois](#). Editions OMNIBUS, Paris, 2001, 576 pages, Édition originale de 1854.

Simon KIONG

- [Quelques mots sur la politesse chinoise](#), Variétés sinologiques n° 25, Imprimerie de la Mission catholique, orphelinat de T'ou-sé-wé, Chang-hai, 1906, IV+110 pages.

KOU HOUNG-MING (1856-1927)

- [L'Esprit du peuple chinois](#), Librairie Stock, Delamain et Boutelleau, Paris, 1927, 182 pages. 1^e édition, 1915 ("The Spirit of Chinese Civilization")

Louis LALOY (1874-1944).

- [La musique chinoise](#), Collection 'Les musiciens célèbres', Henri Laurens, Éditeur, Paris, 1903, 128 pages.
- [Miroir de la Chine](#), Editions Desclée de Brouwer, Paris, 1933, 340 pages.
- [Trois drames de l'Asie](#), Editions de la Baconnière – Neuchatel, Décembre 1943.

Henri LECOURT

- [La Cuisine chinoise](#). Editions R. LAFFONT, Facsimile de l'édition originale : Editions Albert Nachbaur, Pékin, 1925, XII+150 pages.

Stanislas LE GALL (1858-1916)

- [Le philosophe Tchou Hi, sa doctrine, son influence](#). Variétés sinologiques n° 6. Imprimerie de la Mission catholique, orphelinat de T'ou-sé-wé, Chang-hai, 1894, III+134 pages.

Aimé-François LEGENDRE (1867-19?)

- Le far-west chinois, Deux années au SETCHOUEN. Editions Kailash, 1993, 430 pages. Édition originale Librairie Plon, Paris, 1905. A paraître septembre 2007.
- [Le far-west chinois, Kientchang et Lolotie](#). Librairie Plon, Paris, 1910, 472 pages.

Henri MASPERO (1883-1945)

Collection Chine ancienne

— [La Chine antique](#) (1927), avec cartes : [La Chine au VIII^e siècle avant J.-C.](#) — [Les hégémonies](#) — [Les royaumes combattants](#).

Les Presses universitaires de France, Paris, 1965 (2^e éd.), 520 pages.

Collection : Annales du Musée Guimet. Bibliothèque d'études, t. LXXXI.

— [Légendes Mythologiques dans le Chou king](#)

Imprimerie Nationale, Paris, extrait du Journal Asiatique, 1924, 100 pages.

— [La religion chinoise dans son développement historique](#)

Bibliothèque de diffusion du Musée Guimet, Paris 1950, repris dans *Le Taoïsme et les religions chinoises*, NRF, Éditions Gallimard, 1971, pp. 7 à 86.

— [Mythologie de la Chine moderne](#)

Mythologie asiatique illustrée, Librairie de France, Paris, 1928, repris dans *Le taoïsme et les religions chinoises*, NRF, Éditions Gallimard, 1971, pp.87 à 220.

— [La société et la religion des Chinois anciens et celles des Tai modernes](#)

Conférence (1929), reprise dans *Le taoïsme et les religions chinoises*, NRF, Éditions Gallimard, 1971, pp. 221 à 276.

— [Le Taoïsme](#), essais. Bibliothèque de diffusion du Musée Guimet, Paris, 1950, volume II, pages 13-222, et *Journal Asiatique*, 1937. reprise dans *Le Taoïsme et les religions chinoises*, NRF, Éditions Gallimard, 1971, pages 293-589.

— Extraits de « Mélanges posthumes sur les religions et la Chine, III, Études historiques », Publications du musée Guimet, Bibliothèque de diffusion, volume LIX, PUF, Paris, 1950, pages 35-92.

- [Quatre études historiques](#) sur la Chine : Influences occidentales en Chine avant les Han ; le roman historique dans la littérature chinoise de l'antiquité ; La vie courante dans la Chine des Han ; les commencements de la civilisation chinoise.

- [Les régimes fonciers en Chine](#), trois études historiques : Le régime féodal et la propriété foncière dans la Chine antique ; Les régimes fonciers en Chine, des origines aux temps modernes ; Les termes désignant la propriété foncière en Chine.

— [Histoire et Institutions de la Chine ancienne](#) : L'antiquité, l'empire des Ts'in et des Han, PUF, Paris, 1^e édition 3^e trimestre 1967, pages 1-79.

— Nous joignons enfin à l'ensemble Maspero, « [Henri Maspero et l'avenir des études chinoises](#) », un discours en forme d'hommage prononcé par Paul Demiéville, son successeur à la chaire de Langue et littérature chinoises du Collège de France. T'oung pao, XXXVII, 1947, pages 16-42.

Jean-Jacques MATIGNON

— [La Chine hermétique. Superstitions, crime et misère](#)

Librairie orientaliste Paul Geuthner, Paris, 1936, 400 pages.

Marcel MAUSS (1872-1950)

Extraits de la revue *Année sociologique*, Paris.

— [Rites funéraires en Chine](#) : no 2, 1899, pp. 221 à 226.

— [La démonologie en Chine](#) : no 11, 1913, pp. 208 à 211.

— [La démonologie et la magie en Chine](#) : no 11, 1910, pp. 227 à 233.

(Textes reproduits in Marcel Mauss, *Oeuvres*. 2. Représentations collectives et diversité des civilisations, Les Éditions de Minuit, collection 'Le sens commun', Paris, 1969, 740 pages.)

Thomas Taylor MEADOWS (1815-1868)

— [Desultory notes on the Government and people of China](#), Praeger publishers, New York. 250 pages.

Henri d'OLLONE (1868-1945)

— [Les derniers Barbares](#) avec cartes

Première édition : Pierre Lafitte & Cie, Paris, 1911, V+371 pages. Réimpression en fac-simile, Librairie You-feng, Paris 1988.

Collection Chine ancienne

Paul PELLIOT (1878-1945)

— [Les débuts de l'imprimerie en Chine](#), Imprimerie nationale, Librairie Adrien-Maisonneuve, 1953, 140 pages.

Raphael PETRUCCI (1872-1917)

— [La philosophie de la nature dans l'art d'extrême-orient](#),

Reproduction en fac simile par la Librairie You-Feng, septembre 2004, 160 pages.

Première édition Librairie Renouard - Henri Laurens, Paris, 1910.

— [Kiai-tseu-yuan Houa Tchouan](#), les enseignements de la peinture du jardin grand comme un grain de moutarde.

. [Livres I à III : Introduction- Les arbres-Les pierres](#).

. [Livres IV à VII : Les jen-wou-les iris, les orchis-les bambous](#).

. Livres VIII à XI : Le prunier-Les chrysanthèmes-Les plantes herbacées et les insectes-Les plantes ligneuses et les oiseaux. A paraître août 2007.

Virgile PINOT

— [La Chine et la formation de l'esprit philosophique en France](#) (1640-1740).

Thèse présentée à la Faculté des Lettres, 1932.

Elisée (1830-1905) et **Onésime** (1837-1916) **RECLUS**

— [L'Empire du Milieu, le climat, le sol, les races, la richesse de la Chine](#), avec [cartes en couleur](#).

Librairie Hachette, Paris, 1902, 668 pages.

Jean RODES (1867-1947)

— [Les Chinois. Essai de Psychologie ethnographique](#). Librairie Félix Alcan, Paris, 1923.

Guillaume de RUBRUQUIS (122?-129?)

— [Voyage](#). Librairie Delagrave, Paris, 1888.

Victor SEGALEN (1878-1919)

— [Chine. La grande statuaire](#), et [Les origines de la statuaire en Chine](#)

Collections Bouquins, Editions Robert Laffont, Paris, 1995, 121 et 24 pages.

Eugène SIMON (1829-1896)

— [La Cité chinoise](#). Première édition : Nouvelle Revue, Paris, 1885, 390 pages.

Arthur H. SMITH (1845-1932)

— [Mœurs curieuses des Chinois](#), Librairie Payot, Paris, 1935, 314 pages. Première édition en Français, 1927. Première édition en Anglais, 1894.

— [La vie des paysans chinois](#), Librairie Payot, Paris, 1930, 356 pages.

George SOULIÉ DE MORANT (1878-1955).

— [La Passion de Yang Kwé-Fei](#), L'Édition d'Art, Paris, 1924, 204 pages.

— [Essai sur la littérature chinoise](#), Mercure de France, Paris, 1924, 204 pages.

George STAUNTON (1737-1801)

— [Voyage dans l'intérieur de la Chine et en Tartarie fait dans les années 1792, 1793 et 1794 par Lord Macartney](#). Éditions Olizane, Genève, 2005

SUNG NIEN-Hsu (1902-19?)

— [Anthologie de la Littérature Chinoise](#), des origines à nos jours. Collection Pallas, Librairie Delagrave, Paris, 1932, 445 pages.

TCHANG Tche-tong (1835-1909).

— [K'IUEN-HIO-P' IEN. Exhortations à l'étude](#). Variétés sinologiques n° 26, Imprimerie de la Mission catholique de l'orphelinat de T'ou-sé-wé, Chang-hai, 1909, IV+198 pages.

Collection Chine ancienne

TING TCHAO-TS'ING

— [Les descriptions de la Chine par les Français](#) (1650-1750).
Librairie orientaliste Paul Geuthner, Paris, 1928, 114 pages.

Albert TSCHEPE S.J.

Variétés sinologiques, Imprimerie de la Mission catholique de l'orphelinat de T'ou-sé-wé, Chang-hai

- [Histoire du royaume de Tch'ou](#), (1122-223 av. J.-C.). VS 22, 1903.
- [Histoire du royaume de Ts'in](#), (777-207). VS 27, 1909.
- [Histoire du royaume de Tsin](#), (1106-452). VS 30, 1910.
- [Histoire des trois royaumes](#) de Han (423-230), Wei (423-209) et Tcho (403-222). VS 31, 1910.

Paul VIAL

— [Les Lolos](#), Histoire, religion, mœurs, langue, écriture. Etudes sino-orientales, Imprimerie de la Mission catholique de l'orphelinat de T'ou-sé-wé, Chang-hai, 1898, 72 pages.

WANG Tch'ang-tche, [La philosophie morale de Wang Yang-ming](#), Variétés sinologiques n° 63. Imprimerie et Librairie de T'ou-sé-wé, Zi-ka-wei, Changhai. Librairie orientaliste P. Geuthner, Paris, 1936, 218 pages.

Léon WIEGER S.J. (1856-1933).

— [Histoire des croyances religieuses et des opinions philosophiques en Chine](#), avec illustrations. Deuxième édition, Imprimerie de Hien-hien, 1922.

— [La Chine à travers les âges](#), Leçons 1-9, 122 pages.
deuxième édition, imprimerie de Hien-hien, 1924.

— [Folklore chinois moderne](#), Imprimerie de la mission catholique, 1909. 422 pages.

— [Textes historiques](#), Imprimerie de Hien-hien, 1929. Tome I, 1068 pages. En deux ensembles : [Première partie, 480 pages](#) — [Deuxième partie, 588 pages](#). — Tome II, En deux ensembles : Troisième partie, 456 pages — Quatrième partie, 341 pages. A paraître septembre-octobre 2007.

— [Les vies chinoises du Bouddha](#),

Les Humanités d'Extrême-Orient. Cathasia, série culturelle des Hautes Études de Tien-Tsin. LES BELLES LETTRES, Paris, 1951. 277 pages.

— [Vinaya. Monachisme et discipline](#),

Les Humanités d'Extrême-Orient. Cathasia, série culturelle des Hautes Études de Tien-Tsin. LES BELLES LETTRES, Paris, 1951. 277 pages.

— [Rudiments 4. Morale et usages](#). Deuxième édition, Imprimerie de la mission catholique, 1905. 548 pages.

— [Rudiments 5 et 6. Narrations populaires](#). Imprimerie de la mission catholique, 1903. 786 pages.

Richard WILHELM (1873-1930).

— [Histoire de la civilisation chinoise](#), Traduction G. Lepage. Bibliothèque Historique, Payot, Paris, 1931, 304 pages.

Ernst Viktor ZENKER (1865-1946)

— [Histoire de la philosophie chinoise](#). Editions Payot, Paris, 518 pages.

Étienne ZI, S. J.

— [Pratique des examens littéraires en Chine](#),

Variétés sinologiques n° 5, Imprimerie de la Mission catholique de l'orphelinat de T'ou-sé-wé, Chang-hai, 1894, III+134 pages.

@

Collection Chine ancienne

II. Comment lire la 'collection Chine ancienne' ?

La meilleure solution : Choisissez le format Word — Mettez tous vos livres de la collection dans le même dossier — Choisissez plutôt un PC.

▪ **Choisissez le format Word** : Du fait des liens hypertextes. Grâce à ces liens, les œuvres 'communiquent' entre elles : non pas simplement entre fichiers, mais à l'intérieur même des fichiers. Par exemple : sur un seul clic, telle citation de telle page du Li ki, référencée par Granet dans ses notes, est accessible immédiatement sur le Li ki, à la page/ligne où elle est contenue. C'est un lien sur une idée, partagée entre ouvrage référençant et ouvrage référencé : plus constructif qu'un lien sur un mot ou un nombre, comme font beaucoup d'encyclopédies.

Si vous ne pouvez pas lire Word, allez vite charger, gratuitement, la visionneuse Word [à cette adresse](#) (ou [à celle-ci](#) — [celle-ci](#) — [celle-ci](#)). Vous aurez ainsi absolument toutes les fonctionnalités de lecture de Word.

Le format pdf n'a pas cette possibilité. Sur le site css, soit il n'accepte aucun lien, soit il accepte (le plus souvent) les liens à l'intérieur d'un même fichier, soit il accepte (rarement) le pointage vers l'en-tête d'un autre fichier, mais il n'accepte pas à ma connaissance le pointage vers l'intérieur d'un autre fichier. En choisissant le format pdf, vous vous privez d'un plus important.

Pour le format rtf, seuls quelques ouvrages importants, notamment ceux de Granet, Maspero, Chavannes, bénéficient d'un système de liens entre fichiers rtf. Il n'est cependant pas prévu d'en doter *tous* les fichiers rtf. Pensez, là encore, à la [visionneuse Word](#).

▪ **Mettez tous vos livres de la collection dans le même dossier** : c'est la condition nécessaire pour faire correctement fonctionner les liens hypertextes. Ne pas l'oublier !

▪ Pourquoi plutôt un PC ? Les ordinateurs type Mac ne semblent pas toujours prendre en compte certains caractères spéciaux utilisés. Semblez-vous lire correctement ces caractères : áúó ãēō ů äëö ů ò ñ ñ ś ? Si oui, parfait. Si non, ...

Ce possible défaut n'est cependant pas primordial.

*

A part cela, quelques recommandations :

- Pour circuler à l'intérieur du même fichier :
 - Sur la couverture, un clic sur le a commercial @ en haut au centre conduit à la table des matières (quand le format permet aux liens de fonctionner). De même pour la fin de l'ouvrage, les têtes de chapitre, et divers autres emplacements.
 - Vous savez que, de n'importe quel endroit d'un fichier, presser Ctrl+Pos1 (Ctrl+Begin ? la touche à la droite d'Inser/Insert) vous conduira justement près de ce @. Vous retombez ainsi quasiment tout de suite sur la table des matières.
 - De même, de n'importe quel endroit d'un fichier, presser Ctrl+Fin (Ctrl+End ? la touche à la droite de Suppr/Del) vous conduira en fin de fichier. Là, vous retrouvez, d'une part un @ vous renvoyant vers la table des matières, d'autre part (quelquefois) une table abrégée qui vous relancera où bon vous semble.
- Pages du livre d'origine. On a mentionné dans un grand nombre d'ouvrages qui le méritaient les numéros de pages précédés de 'p.' ou du caractère □ (Mac ?), par exemple □₃₁₇ , à leur bonne place dans le texte. En notes, sauf erreur ou omission,

Collection Chine ancienne

une référence où figure une page précédée de □ signifie que cette page est disponible sur css.

- Caractères chinois. Les Classiques ont choisi de ne pas retranscrire les caractères chinois inclus dans quelques ouvrages, estimant que le temps à y consacrer dépassait nettement leurs possibilités. C'est un moins par rapport à certaines éditions papier. Citons Anne Cheng dans son *Histoire de la pensée chinoise* :

« Au lieu de s'appuyer sur des constructions conceptuelles, les penseurs chinois partent des signes écrits eux-mêmes. Loin d'être une concaténation d'éléments phonétiques en soi dépourvus de signification, chacun d'eux constitue une entité porteuse de sens et se perçoit comme un « chose parmi les choses ».

Le comportement des auteurs publiés à ce sujet est très variable. Chavannes et Maspero les utilisent souvent. Granet les utilise dans *Fêtes et Chansons*, et *Danses et Légendes*, mais non dans *La Civilisation*, ni dans *La Pensée chinoise*. Aujourd'hui, leur utilisation est beaucoup plus discrète.

Css a choisi de garder les notes contenant des caractères, en les remplaçant par le signe [], quand ce remplacement laisse malgré tout un sens à la note, d'une manière ou d'une autre. La note a été supprimée quand tout sens disparaît (ex : « [] mis à la place de [] »). D'autres fois, les caractères ont pu être remplacés par des lettres, par exemple [a], [ab], ce qui a permis de conserver le sens de certaines notes.

En revanche, css n'a rien retouché des transcriptions usitées, même si aujourd'hui est seule utilisée la transcription pinyin. Cf. à ce sujet les sites [sinoptic](#) et [les systèmes de transcription du chinois](#). Seuls quelques articles de Maspero ont été transcrits en pinyin dans l'édition papier.

III. Que lire sur internet sur le même sujet ?

Les sites sur la Chine sont innombrables. Beaucoup sont en anglais, peu en français. Le site de [chinapage](#) vous fournira de nombreux liens, sur toutes sortes de sujets. Les traductions des textes classiques chinois en anglais peuvent être découverts sur nombre d'adresses, dont [sacred-texts](#), [nothingistic](#), [100 Schulen](#). Divers sites peuvent aussi être indiqués sur les pages css concernant auteurs ou livres.

A notre avis, pour notre 'collection Chine ancienne', trois sites sont au-dessus du lot que nous pouvons connaître :

== Le site [Gallica](#) de la Bibliothèque Nationale de France.

== Le site de l'[Association française des professeurs de Chinois, afpc](#). Un régal. A chaque fois que cela était possible, nous avons, dans les œuvres que nous présentons, mis un lien vers la page correspondante du site afpc, pour apprécier une autre traduction, ou le texte original, ou l'illustration.

== Le site du [National Endowment for Humanities](#) : A visual sourcebook of chinese civilization.

Collection Chine ancienne

— — — Signalons tout spécialement le site Gallica de la BNF, précieux :

- Par ses documents sur la Chine : Prenez le [catalogue](#), effacez tout, cochez 'tous les documents', tapez 'chine' dans l'encart 'mots du titre', vous obtenez la [liste des documents disponibles](#).
- Par la mise en ligne :
 - de la plupart des numéros de la revue '[Journal asiatique](#)', entre 1822, date de sa fondation, et 1934.
 - d'une bonne partie des numéros du [Bulletin de l'École Française d'Extrême-Orient](#) entre 1901 et 1934, et
 - des numéros des [Nouvelles annales des voyages, de la géographie et de l'histoire](#) entre 1819 et 1872, et de [Le Tour du Monde](#), qui relate diverses missions et explorations.

Vous trouverez ci-dessous une liste, non exhaustive, de mémoires, études et comptes-rendus de lecture parus dans l'une ou l'autre de ces revues, et qui concernent d'assez près notre 'collection Chine'. Ces documents sont, à l'occasion, cités en notes par les auteurs publiés dans notre série. Si vous avez un problème pour obtenir la page, pressez 'Actualiser'. Tous ces articles sont en mode image.

Nous mettons un lien vers nombre d'entre eux (sans précision de revue = *Journal Asiatique*) : [Bazin](#) — [Biot](#) — [Chavannes](#) — [Darmesteter](#) — [de Harlez](#) — [Huc](#) — [Imbault-Huart](#) — [Julien](#) — [Maspero](#) — [Pelliot](#) — [des Rotours](#) — [de Saussure](#) — [Segalen](#).

G. de HUMBOLDT

- [Sur le génie grammatical de la langue chinoise](#) comparé à celui des autres langues, 1826, T. 9, pp. 115-152.

Édouard BIOT

- [Études sur les anciens temps de l'histoire chinoise](#), 1845, Sér. 4, T. 6, pp. 362-385 ; [suite et fin](#), 1846, Sér. 4, T. 7, pp. 161-188, pp. 389-424.
- [Recherches sur les mœurs des anciens Chinois, d'après le Chi king](#), 1843, Sér. 4, T. 2, pp. 307-354 et pp. 430-447.
- [Tchou-chou-ki-nien](#), traduit du chinois, 1841, Sér. 3, T. 12, pp. 537-578. — [suite et fin](#), 1842, Sér. 3, T. 13, pp. 203-206, 381-430.
- [Mémoire sur le chapitre Yu-koung du Chou-king](#), et sur la géographie de la Chine ancienne, 1842, III, 14, pp. 152-224.
- [Traduction et examen d'un ancien ouvrage chinois intitulé Tcheou-peï](#), littéralement: Style ou signal dans une circonférence, 1841, Sér. 3, T. 11, pp. 593-639, [notes](#), 1842, Sér. 3, T. 13, pp. 198-202.
- [Mémoire sur la population de la Chine et ses variations](#), depuis l'an 2400 avant J. C., jusqu'au XIII^e siècle de notre ère, 1836, Sér. 3, T. 1, pp.369-393, 448-492. [Addition](#). 1836, Sér. 3, T. 2, pp.74-96.

Collection Chine ancienne

- [Mémoire sur les recensements des terres](#) consignés dans l'histoire chinoise et l'usage qu'on peut en faire pour évaluer la population totale de la Chine, 1838, Sér. 3, T. 5, pp. 305-331.
- [Mémoire sur la condition de la propriété territoriale](#) en Chine depuis les temps anciens. 1838, Sér. 3, T. 6, pp. 255-335.
- [Mémoire sur la condition des esclaves](#) et des serviteurs gagés en Chine. 1837, Sér. 3, T. , pp. 246-311.
- [Mémoire sur le système monétaire des Chinois](#). 1837, Sér. 3, T. 3, pp. 422-464. — [suite et fin](#), 1837, Sér. 3, T. 4, pp. 97-140, 209-301, 441-483.
- [Notice sur quelques procédés industriels](#) connus en Chine au XVI^e siècle, 1835, Sér. 2, T. 16, pp. 130-170.
- [Recherches sur la température ancienne de la Chine](#), 1840, Sér. 3, T. 10, pp. 530-575. — [Extrait de diverses séries de faits relatifs au climat de la Chine](#), 1849, Sér. 4, T. 13, pp. 212-246.
- [Études sur les montagnes et les cavernes de la Chine](#), d'après les géographies chinoises, 1840, Sér. 3, T. 10, pp. 273-294. — [Recherche sur la hauteur de quelques points remarquables du territoire chinois](#). 1840, Sér. 3, T. 9. — [Mémoire sur les changements du cours inférieur du fleuve Jaune](#), 1843, Sér. 4, T. 1, pp. 452-476 ; [suite et fin](#), 1843, Sér. 4, T. 2, pp. 84-118. — [Mémoire sur l'extension progressive des côtes orientales de la Chine](#), 1844, Sér. 4, T. 4, pp. 408-445.

D'ECKSTEIN

- [Le Livre de la voie et de la vertu](#), etc. traduit par M. Stanislas Julien, 1842, Sér. 3, T. 14, pp. 283-318, et 399-442.

Pères HUC et GABET.

Nombreuses lettres parues dans les *Annales de géographie* entre 1845 et 1850, date de l'édition du livre du Père HUC.

- Lettres sur la Mongolie, du P. Gabet, [1845, tome 108 ; Sér. 5, T. 4, pp. 320-335](#).
- Lettre sur la Mongolie, du P. Huc, [1846, tome 110 ; Sér. 5, T. 6, pp. 29-63](#)
- Note sur le retour en France de M. GABET. Aperçu de son voyage à travers le Tibet. [1846, tome 112 ; Sér. 5, T. 8, pp. 396-398](#).
- Voyage à travers la Mongolie et le Tibet, par MM. Huc et Gabet. [1847, tome 115 ; Sér. 5, T. 11, pp. 150-196](#).
- Extrait d'un rapport de M. Gabet sur son séjour à Lhassa, et son expulsion du Tibet. [1848, tome 118 ; Sér. 5, T. 14, pp. 94-104](#).
- Relation du voyage de MM. Gabet et Huc, à travers le Tibet jusqu'en Chine, par M. Gabet. [1849, tome 119 ; Sér. 5, T. 15, pp. 244-274](#).
- Voyage dans l'intérieur du Tibet, par MM. Huc et Gabet. Relation du séjour à Lhassa, 1846. Par M. Huc. [1849, tome 122 ; Sér. 5, T. 18, pp. 129-170, 308-319 ; 1849, tome 123 ; Sér. 5, T. 19, pp. 80-116 ; 286-311](#).

Natalis RONDOT

- [Une promenade dans Canton](#), 1848, Sér. 8, T. 11, pp. 34-85.

BAZIN

Collection Chine ancienne

- [Notice du Chan-hai-king, cosmographie fabuleuse](#) attribuée au grand Yu. 1839, Sér. 4, T. 8, pp. 337-382.
- [Mémoire sur les principes généraux du chinois vulgaire](#), 1845, Sér. 4, T. 5, pp. 346-397. — [suite et fin](#), 1845, Sér. 4, T. 6, pp. 89-129.
- [Recherches sur les institutions administratives et municipales de la Chine](#), 1854, Sér. 5, T. 3, pp. 5-65. — [suite et fin](#), 1854, Sér. 5, T. 3, pp. 249-348, pp. 445-481.
- [Recherches sur l'origine, l'histoire et la constitution des ordres religieux dans l'Empire chinois](#), 1856, Sér. 5, T. 8, pp. 105-174.
- [Mémoire sur l'organisation intérieure des écoles chinoises](#), 1839, Sér. 3, T. 7, pp. 32-81.

Stanislas JULIEN

- [Notices sur les pays et les peuples étrangers](#), tirées des géographes et des historiens chinois, 1846, Sér. 4, T. 8, pp. 228-285, pp. 385-445. — [suite et fin](#), 1847, Sér. 4, T. 9, pp. 50-66, pp. 189-218.
- [Documents sur l'art d'imprimer](#) à l'aide de planches en bois, de planches en pierre et de types mobiles, inventé en Chine, bien longtemps avant que l'Europe en fit usage; extraits des livres chinois, 1847, Sér. 4, T. 9, pp. 505-533.
- [Documents sur les Tou-Kouie](#) (Turcs) extraits du *Pien-i-tien* et traduits du chinois, 1864, Sér. 6, T. 3, pp. 325-366. — [suite et fin](#), 1864, Sér. 6, T. 4, pp. 200-241.

Gérard PAUTHIER

- [Mémoire sur l'antiquité de l'histoire et de la civilisation chinoises](#), d'après les écrivains et les monuments indigènes, 1868, Sér. 6, T. 11, pp. 293-430.

C. IMBAULT-HUART

- [La Légende du premier pape des Taoïstes](#), et l'histoire de la famille pontificale de Tchang, 1884, Sér. 8, T. 4, pp. 389-461.

James DARMESTETER

- [La Flèche de Nemrod en Perse et en Chine](#), 1885, Sér. 8, T. 5, pp. 220-238.

C. De HARLEZ

- [Constitution de l'empire de Kin](#), 1886, Sér. 8, T. 7, pp. 469-476.
- [Tchou-tze-tsieh-yao-tchuen, résumé des principes de Tchou hi](#), 1887, Sér. 8, T. 9, pp. 39-71.
- [Fleurs de l'antique Orient](#), 1896, Sér. 9, T. 8, pp. 181-233.
- [Koue yu ou Discours des Royaumes](#), 1893, Sér. 9, T. 2, pp. 373-419. — [Suite et fin](#), 1894, sér. 9, T. 3, pp. 5-91.
- [Le Texte originaire du Yih-king, sa nature et son interprétation](#), 1887, Sér. 8, T. 9, pp. 424-456. — [addition](#) 1891, Sér. 8, T. 17, pp. 164-170. — [Le Yi-King au VII^e siècle avant J.-C.](#), 1893, Série 9, T. 1, pp. 163-172.

Collection Chine ancienne

- [I-li, le plus ancien rituel de la Chine](#), 1889, Sér. 8, T. 13, pp. 229-270.
- [Un ministre chinois au VIIe siècle av. J.-C. : Kuan-Tze et le Kuan-Tze Shuh](#), 1896, série 9, T. 7, pp. 26-99.

F. de MÉLY

- [L'alchimie chez les Chinois et l'alchimie grecque](#), 1895, Sér. 9, T. 6, pp. 314

Fernand FARJENEL

- [Le culte impérial en Chine](#), 1906, Sér. 10, T. 8, pp. 491-532.
- [Du culte des ancêtres en Chine](#), 1903, Sér. 10, T. 2, pp. 85-96.

Édouard CHAVANNES

- [Le Calendrier des Yn.](#), 1890, Sér. 8, T. 16, pp. 463-510.
- Voyage des Pèlerins bouddhistes. — [L'itinéraire d'Ou-Kong](#) (751-790), traduit et annoté par MM. Sylvain Lévi et Éd. C., 1895, Sér. 9, T. 6, pp. 341-384.
- [Les Inscriptions des Ts'in](#). 1893, Sér. 9, T. 1, 1893, pp. 473-521.
- [Les neuf neuvaines de la diminution du froid](#), *B.-E.F.E.O.*, Janvier-Juin 1904, n° 1-2, pp. 66-78.
- [Les livres chinois avant l'invention du papier](#). 1905, Sér. 10, T. 5, pp. 5-77.
- [Un faux archéologique chinois](#), 1908, Sér. 10, T. 11, pp. 501-510.
- [Un traité manichéen retrouvé en Chine](#) traduit et annoté par MM. Éd. C. et P. Pelliot. [Première partie](#) : 1911, Sér.10, T. XVIII, pp. 499-617 ; [Deuxième partie](#) : 1913, Sér. 11, T. 1, pp. 99-394.
- [La divination par l'écaille de tortue](#) dans la haute antiquité chinoise d'après un livre de M. Lo Tchen-yu). 1911, Sér.10, T. 17, pp. 127-137.
- [Quelques titres énigmatiques dans la hiérarchie ecclésiastique](#) du Bouddhisme indien, par MM. Sylvain Lévi et Éd. C., 1915, Sér. 11, T. 5, pp. 193-223.
- [Les seize Arhats Protecteurs de la Loi](#), par Sylvain Lévi et Éd. C., 1916, Sér. 11, T. 8, pp. 5-50 et 189-304.
- [Les deux plus anciens specimen de la cartographie chinoise](#), *B.-E.F.E.O.*, 1903, T. 3, pp. 213-247.

Victor SEGALEN

- Premier exposé des résultats archéologiques obtenus dans la Chine occidentale par la mission Gilbert de Voisins, Jean Lartigues et Victor Segalen, [1915, Sér. 11, T. 5, pp. 467-486](#), et [T. 6, pp. 281-306](#).

Hurakichi SHIRATORI

- [Sur l'origine des Hiong-nou](#), 1923, T. 202, pp. 71-82.

L. De SAUSSURE

Collection Chine ancienne

- [Le voyage du roi Mou au Turkestan oriental](#), 1920, Sér. 11, T. 16, pp. 151-156. — [La relation des voyages du roi Mou \[au X^e siècle av. J.-C.\]](#), 1921, Sér. 11, T. 17, pp. 247-280.
- [Le cycle des douze animaux et le symbolisme cosmologique des Chinois](#), 1920, Sér. 11, T. 15, pp. 55-88.
- [Une interpolation du Che ki](#), 1922, Sér. 11, T. 20, pp. 105-146.
- [Le système cosmologique sino-iranien](#), 1923, T. 202, pp. 235-298.
- [La série septénaire, cosmologique et planétaire](#), 1924, T. 204, pp. 333-371

Robert Des ROTOURS (n'est pas encore dans le domaine public canadien).

- [La lutte à la corde \(pa-ho\) en Chine](#), 1933, T. 222, pp. 341-350.
- C.R. lecture, Kang Woo. [Les trois théories politiques du Tch'ouen Ts'ieou](#) interprétées par Tong Tchong-chou, 1932, T. 221, pp. 341-350.

Henri MASPERO

- [Le mot ming](#), 1933, T. 223, pp. 249-296.
- [Légendes mythologiques dans le Chou king](#), 1924, t. 204, pp. 1-100.
- [Le songe et l'ambassade de l'empereur Ming](#), *B.-E.F.E.O.*, T. 10, 1910, pp. 95-130.

[Paul PELLIOT](#)

- [Note sur les anciens itinéraires chinois dans l'Orient romain](#), 1921, Sér. 11, T. 17, pp. 139-147.
- C.R. lecture [J. J. M. DE GROOT, Universismus](#), 1920, Sér. 11, T. 16, pp. 158-165.
- C.R. lecture Éd. Chavannes, [Mission archéologique dans la Chine septentrionale](#). 1914, Sér. 11, T. 3, pp. 208-212.
- C.R. lecture Éd. Chavannes. [Les documents chinois découverts par Aurel Stein dans les sables du Turkestan oriental](#). 1914, Sér. 11, T. 3, pp. 212-222.
- [Les statues en "laque sèche" dans l'ancien art chinois](#), 1923, T. 202, pp. 181-206.

Revue [Le Tour du Monde](#)

- Fernand GRENARD, *La dernière mission de Dutreuil de Rhins au Turkestan et au Tibet*, [Le Tour du monde, 1896, 2^e année](#)
- — Sven HEDIN, *A travers les glaces et les sables de l'Asie centrale*, [Le Tour du monde, 1898, 4^e année](#), p. 505-590.
- — A.-H. SAVAGE-LANDOR, *Le Pays sacré des Lamas*, [Le Tour du monde, 1899, 5^e année](#), p. 1-97.
- — M. LE VICOMTE DE VAULSERRE, *Du Yun-Nan au Tonkin, par le Kouei-tchéou et le Kouang-Si*, [Le Tour du monde, 1901, 7^e année](#), p. 1-73.

Collection Chine ancienne

- — M. F. LEPRINCE-RINGUET, *Voyage dans les provinces du nord de la Chine*, [Le Tour du monde, 1902, 8^e année](#), p. 313-373.
- — Sven HEDIN, *Le Tibet dévoilé*, [Le Tour du monde, 1910, 16^e année](#), p. 109-204.
- — Am. AYMARD, *Le long du chemin de fer du Yunnan*, [Le Tour du monde, 1911, 17^e année](#), p. 565-615.

Ne pas hésiter à télécharger certains de ces fichiers dans le dossier où vous aurez téléchargé les ouvrages css.

Collection Chine ancienne

*
* *